D01064282C

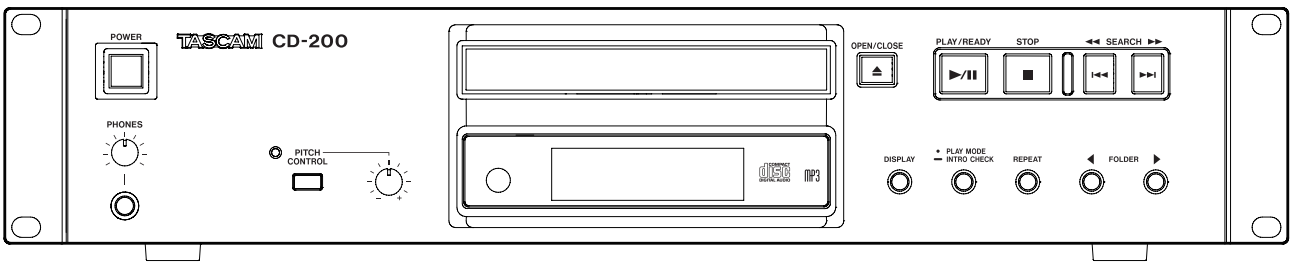
TASCAM®

TEAC PROFESSIONAL

# CD-200

## Compact Disc Player

## MANUALE DI ISTRUZIONI



# IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI RIPARABILI ALL'INTERNO DESTINATE ALL'UTENTE. PER RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

Il simbolo di un fulmine appuntito dentro un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del contenitore del prodotto che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica alle persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importareanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

Questo apparecchio possiede un numero di serie collocato sul retro del pannello. Si prega di annotare qui il numero del modello e il numero di serie di conservarli per riferimenti futuri.

Modello numero _____

Numero di serie _____

**AVVERTENZA: PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDI O DI FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**

Informazioni sul marchio CE

a) Ambiente elettromagnetico applicabile: E4

b) Corrente di spunto media del semiperiodo r.m.s.

1. Alla prima accensione: 0,4 Arms

2. Dopo un'interruzione dell'alimentazione di 5s: 0,14 Arms

**ATTENZIONE**

Questo è un prodotto in Classe A. In ambiente domestico questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso l'utente è pregato di adottare adeguate precauzioni.

# IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

1 Leggere le seguenti istruzioni.

2 Conservare queste istruzioni.

3 Prestare attenzione agli avvertimenti.

4 Seguire tutte le istruzioni.

5 Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.

6 Pulire solo con un panno asciutto.

7 Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.

8 Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore (inclusi gli amplificatori).

9 Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.

10 Non calpestare o strattonare il cordone di alimentazione, in modo particolare vicino alla spina e alla presa a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.

11 Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.

12 Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduto insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare cadute da sopra.

13 Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14 Rivolgersi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.

- Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore o vaso pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o ambienti simili.
- Questo apparecchio porta corrente elettrica non operativa dalla presa di rete mentre l'interruttore STANDBY/ON è in posizione di Standby.
- Questo apparecchio dovrebbe essere collocato sufficientemente vicino alla presa AC in modo che possiate facilmente afferrare la spina del cordone di alimentazione in qualsiasi momento.
- Un apparecchio in Classe I deve essere connesso alla presa di rete tramite una connessione a terra di protezione.
- Le batterie (il pacchetto di batterie o le batterie installate) non dovrebbero essere esposte a calore eccessivo come la luce solare, fuoco e simili.
- Una eccessiva pressione sonora nelle cuffie e negli auricolari può provocare perdite di udito.
- Se si verificano problemi con questo prodotto, contattare TEAC per un invio al servizio di assistenza. Non usare il prodotto fino a quando non è stato riparato.

# Norme di sicurezza

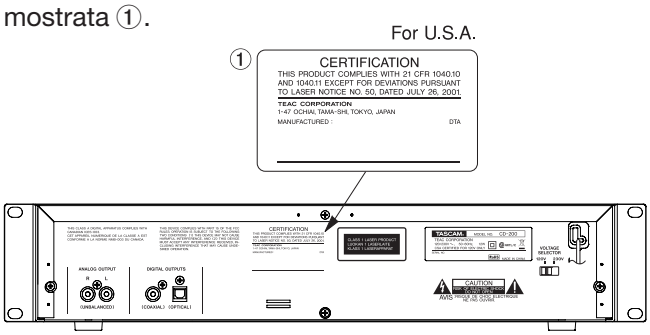
### CAUTELA NELL'USO DELLE PILE

Questo prodotto utilizza pile. L'uso non corretto delle pile potrebbe causare perdite di liquido, rotture o altri problemi. Seguire sempre le seguenti precauzioni quando si usano pile.

- Mai ricaricare pile non ricaricabili. Le pile potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni e danni.
- Quando si installano le pile, fare attenzione alla polarità più/meno (+/–) e installarle correttamente nel vano delle pile come indicato. Inserendole al contrario potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Quando si conservano o si smaltiscono le pile usate, isolare i terminali con nastro adesivo o affine per prevenire che vengano a contatto con altre pile o parti metalliche.
- Quando si smaltiscono le pile usate, seguire le istruzioni indicate sulle pile e le locali disposizioni di legge sul loro smaltimento.
- Non usare pile diverse da quelle specificate. Non mettere assieme pile vecchie e nuove o tipi differenti di pile. Le pile potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Non trasportare o conservare le pile assieme a piccoli oggetti metallici. Le pile potrebbe andare in corto, causando perdite, esplosioni e altri problemi.
- Non riscaldare o smontare le pile. Non gettarle nel fuoco o nell'acqua. Le pile potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Se il liquido della pila fuoriesce, pulire bene il vano delle pile prime di inserire quelle nuove. Se il liquido della pila penetra negli occhi, potrebbe causare la perdita della vista. Se il liquido della pila penetra negli occhi, sciacquare subito con abbondante acqua pulita senza strofinare l'occhio e consultare immediatamente un medico. Se il liquido della pila arriva sul corpo o sui vestiti, potrebbe causare lesioni alla pelle o bruciature. Se ciò dovesse accadere, sciacquare subito con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- L'unità dovrebbe essere spenta quando si inseriscono o si sostituiscono le pile.
- Rimuovere le pile se si pensa di non usare l'unità per un lungo periodo di tempo. Le pile potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni e lesioni. Se si verifica una perdita di liquido dalla pila, pulire il vano della pila a fondo prima di inserire le pile nuove.
- Non smontare la pila. L'acido al suo interno potrebbe provocare ferite o danneggiare gli indumenti.

### AVVERTENZE CIRCA LE RADIAZIONI LASER

Questo prodotto è stato progettato e costruito in accordo ai regolamenti FDA "titolo 21, CFR, capitolo 1, sottocapitolo J, basati sul Controllo della Radiazione per la Salute e Azione di Sicurezza del 1968", ed è classificato come prodotto laser in classe 1. Non c'è alcuna radiazione laser invisibile pericolosa durante l'operatività perché la radiazione laser invisibile emessa internamente a questo prodotto è completamente confinata nei suoi alloggiamenti protettivi. L'etichetta richiesta in questa regolamentazione è mostrata ①.


For U.S.A.
①
CERTIFICATION
THIS PRODUCT COMPLIES WITH 21 CFR 1040.10 AND 1040.11 EXCEPT FOR DEVIATIONS PURSUANT TO LASER NOTICE NO. 50, DATED JULY 26, 2001.
TEAC CORPORATION
1-47 OCHIAI, TAMA-SHI, TOKYO, JAPAN
MANUFACTURED :
DTA

## AVVERTENZA:

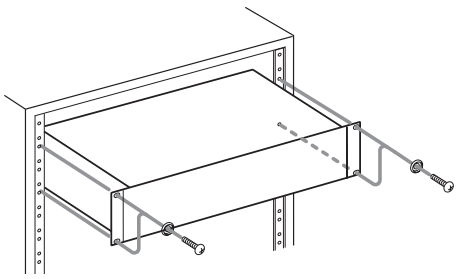
- NON RIMUOVERE L'ALLOGGIAMENTO PROTETTIVO USANDO UN CACCIAVITE.
- L'USO DI CONTROLLI O REGOLAZIONI O L'ATTIVAZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE QUI POTREBBERO RISULTARE PERICOLOSE PER L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI.
- SE QUESTO PRODOTTO PRODUCE DISTURBI, CONTATTARE PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO E NON USARE QUESTO PRODOTTO NEL SUO STATO DI MALFUNZIONAMENTO.

**Pickup ottico**

| | |
|---|---|
| Tlpo | : EP-C101 |
| Costruttore | : Ever Bright Teachnolog and Science Electronical Co.,LTD |
| Uscita laser | : Less than 0.3mW on il objective lens |
| Lunghezza d'onda | : 790±25nm |

### Montaggio dell'unità a rack

Lasciare lo spazio di 1U sopra l'apparecchio e almeno 10 cm o più sul retro per la ventilazione.
Per montare l'unità a rack, usare il kit di montaggio fornito, ponendo l'unità all'interno di un rack standard 19 pollici, come illustrato qui. Rimuovere i piedini dell'unità prima del montaggio.



■ **Per gli utenti europei**

**Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche**

(a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.

(b) Lo smaltimento in modo corretto delle apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.

(c) Lo smaltimento non corretto di apparecchiature può avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana come risultato della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

(d) Il simbolo barrato della pattumiera indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici.

(e) I sistemi di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

**Smaltimento di batterie e/o accumulatori**

(a) I rifiuti di batterie e/o accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dalle autorità statali o locali.

(b) Lo smaltimento corretto dei rifiuti di batterie e/o accumulatori contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.

(c) Lo smaltimento improprio dei rifiuti di batterie e/o accumulatori può avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose in essi.

(d) Il simbolo RAEE, che mostra un bidone della spazzatura sbarrato, indica che le batterie e/o accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

**Pb, Hg, Cd**

(e) Centri di raccolta sono disponibili per gli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento dei rifiuti di batterie e/o accumulatori, si prega di contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove sono stati acquistati.

# Indice dei contenuti


**1 – Introduzione ..... 7**
- Caratteristiche principali ..... 7
- Accessori inclusi ..... 7
- Informazioni su questo manuale ..... 7
- Marchi di fabbrica ..... 7
- Precauzioni e note per l'alloggiamento ..... 8
- Attenzione alla condensa ..... 8
- Pulizia dell'unità ..... 8
- Informazioni sui dischi ..... 8
  - Maneggiare i compact disc ..... 8

**2 – Funzioni e nomi delle parti ..... 9**
- Pannello frontale ..... 9
- Pannello posteriore ..... 10
- Unità telecomando (RC-CD200) ..... 11
- Display ..... 12

**3 – Preparazione all'uso ..... 13**
- Collegamenti ..... 13
  - Connettere le cuffie ..... 13
  - Connettere altri dispositivi audio ..... 13
- Preparazione del telecomando ..... 14
  - Inserire le pile ..... 14
  - Sostituire le pile ..... 14
  - Attenzione sull'uso delle pile ..... 14
  - Attenzione nell'uso del telecomando ..... 14

**4 – Riproduzione di CD ..... 15**
- Dischi che possono essere riprodotti ..... 15
- Cartelle e tracce su CD di dati ..... 15
- Caricare a CD ..... 16
- Riproduzione ..... 16
- Selezionare una traccia ..... 17
  - Saltare alla traccia successiva o precedente ..... 17
  - Selezionare in base al numero di traccia ..... 17
- Ricerca in avanti e indietro ..... 17
- Cartella di riproduzione (solo con CD di dati) ..... 18
  - Selezionare la cartella ..... 18
- Modalità di riproduzione ..... 18
  - Selezionare la modalità di riproduzione . 18
- Riproduzione programmata ..... 19
  - Impostare il programma ..... 19
  - Controllare il programma ..... 20
  - Sostituire una traccia nel programma ..... 21
  - Aggiungere ulteriori tracce al programma ..... 21
  - Cancellare il programma ..... 21
- Visualizzazione del tempo e delle informazioni di testo ..... 21
- Ripetizione della riproduzione ..... 22
- Controllo dell'intonazione ..... 22
- Intro Check ..... 23

**5 – Liste di messaggi ..... 24**
- Messaggi operativi ..... 24
- Messaggi di avviso ..... 24
- Messaggi di errore ..... 24

**6 – Risoluzione dei problemi ..... 25**

**7 – Specifiche ..... 26**
- Caratteristiche ..... 26
- Generali ..... 26
- Dimensioni ..... 27

# 1 – Introduzione

Grazie per aver acquistato il Compact Disc Player TASCAM CD-200.

Prima di usare l'unità, si consiglia di leggere a fondo questo manuale per essere sicuri di aver compreso tutte le operazioni e i collegamenti da eseguire e le molte funzioni utili. Dopo la lettura, si consiglia di conservare questo manuale in un luogo sicuro per eventuali riferimenti futuri.

Una copia digitale di questo manuale è disponibile presso il sito TASCAM (http://tascam.eu/it/).

## Caratteristiche principali

- Oltre a CD audio (CD-DA), riproduce CD di dati (CD-ROM) contenenti file in formato WAV e MP3.
- Riproduzione di CD-R/RW
- Montaggio a rack 2U EIA
- Uscita analogica (RCA) e digitale (coassiale e ottica)
- Uscita cuffie con controllo del livello
- Telecomando a infrarossi 10 tasti
- Visualizza informazioni di testo (nome dell'artista, titolo dell'album, nome della traccia ecc.) inclusi CD text e ID3 tag.
- Tre tipi di modalità di riproduzione (continua, casuale e programmata)
- Ripetizione della riproduzione (ripetizione singola, ripetizione globale)
- Controllo dell'intonazione ±12,5%
- Funzione Intro check
- Funzione ripetizione della cartella per i CD di dati
- Varie visualizzazione del tempo sul display (tempo trascorso della traccia, tempo rimanente della traccia e totale tempo rimanente per i CD audio, tempo totale trascorso per i CD di dati).
- Memoria anti-urto di 10 secondi incorporata (protezione dai salti).

## Accessori inclusi

Gli accessori inclusi sono elencati qui di seguito.

Si prega di aver cura durante l'apertura della confezione per non danneggiare gli articoli. Conservare i materiali di imballo per eventuali trasporti in futuro.

Si prega di contattare il rivenditore se uno di questi articoli è mancante o si è danneggiato durante il trasporto.

- Unità principale.....1
- Unità telecomando a infrarossi (RC-CD200).....1
- Pile AA per l'unità telecomando.....2
- Kit con viti per montaggio a rack .....1
- Cartolina di garanzia.....1
- Manuale di istruzioni (questo manuale).....1

**NOTA**

*Le pile non sono fornite a Taiwan.*

## Informazioni su questo manuale

In questo manuale, vengono usate le seguenti convenzioni:

- I nomi di tasti e controlli vengono descritti usando il seguente carattere: **DISPLAY**.
- Quando una porzione alfanumerica del display mostra un messaggio, viene usato il seguente carattere: OPEN.
- Se un indicatore del display (per esempio, uno che non cambia) viene visualizzato, questo viene mostrato come segue: **INTRO**.
- Il formato CD-DA può essere anche menzionato come formato "CD audio".
- I CD contenenti file MP3 o WAV sono menzionati come "CD di dati".
- Informazioni addizionali sono indicate nel modo seguente quando è necessario:

**SUGGERIMENTO**

*Suggerimenti utili nell'uso dell'unità.*

**NOTA**

*Spiegazione di azioni in speciali condizioni.*

**CAUTELA**

***Istruzioni da seguire attentamente per evitare ferire o danni all'unità o ad altri dispositivi, perdita di dati ecc.***

## Marchi di fabbrica

- TASCAM è un marchio registrato di TEAC Corporation.
- La tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 è licenziata da Fraunhofer IIS e Thomson.
- Altri nomi di aziende, nomi di prodotti e loghi usati in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

# 1 – Introduzione

## Precauzioni e note per l'alloggiamento

- La temperatura di esercizio dovrebbe essere compresa fra 5°C e 35°C.
- Assicuratevi che l'unità sia montata in posizione piana per un corretto funzionamento.
- Non collocare nessun oggetto sull'unità per la dissipazione del calore.
- Non installare l'apparecchio sopra qualsiasi dispositivo elettrico che generi calore come amplificatori di potenza.

## Attenzione alla condensa

Se l'unità (o un compact disc) viene spostato da luogo freddo a uno caldo, o usato dopo un improvviso sbalzo di temperatura, si corre il rischio di condensa; il vapore nell'aria potrebbe condensarsi sul meccanismo interno, rendendo impossibile un corretto funzionamento.
Per prevenire questo, o se questo accade, lasciare l'apparecchio acceso per una o due ore, poi spegnerlo e riaccenderlo.

## Pulizia dell'unità

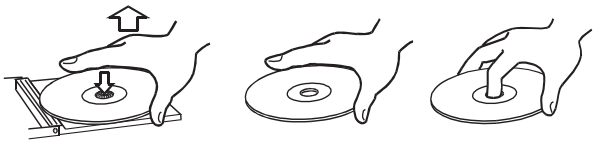
Per pulire l'unità, usare un panno morbido e asciutto. Non usare benzene, diluenti, alcol o altri solventi chimici per pulire l'unità perché potrebbero danneggiare la superficie.

## Informazioni sui dischi

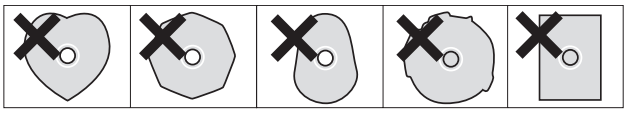
Oltre a CD audio (CD-DA), il CD-200 può riprodurre CD-R e dischi CD-RW con file in formato CD audio, MP3, o WAV.  Il lettore CD può riprodurre dischi da 3 pollici.

### Maneggiare i compact disc

- Riporre sempre i compact disc nel vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Per rimuovere un disco dalla sua custodia, premere sul centro del reggi-disco, poi alzare il disco tirandolo con cautela dal suo bordo esterno verso l'alto.



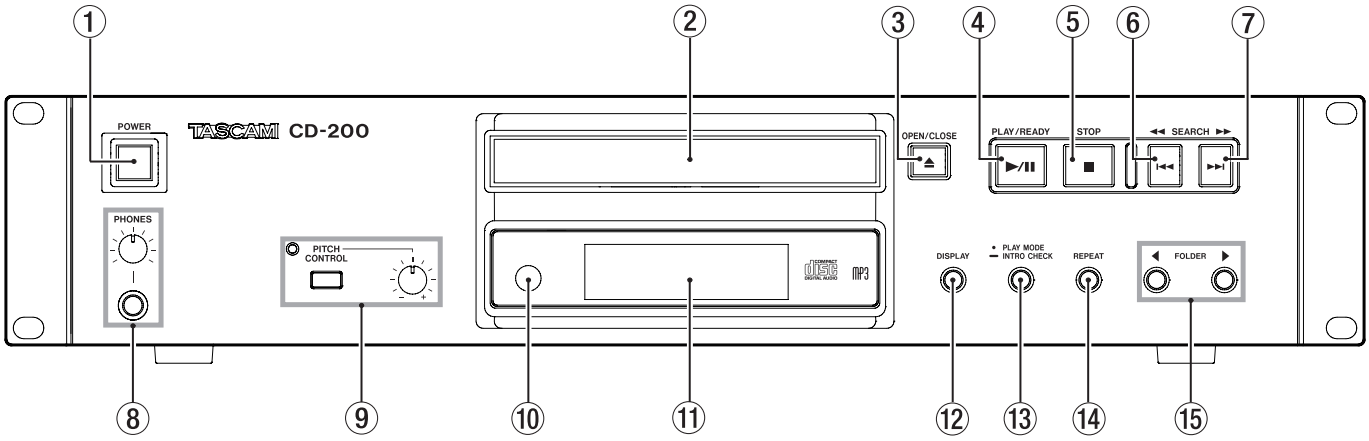
- Evitare ditate sulla parte registrabile (opposta alla parte dell'etichetta). Sporco e polvere possono causare "salti" del pickup.
- Mantenete pulito il disco e conservatelo nella sua custodia quando non viene usato. Per pulire la parte registrabile del disco, strofinare con delicatezza con un panno soffice e asciutto dal centro ai bordi.
- Non usare nessun tipo di spray, soluzioni antistatiche, benzene, diluenti per pittura o reagenti chimici per pulire i CD perché potrebbero causare danni alla delicata superficie. Potrebbero rendere il CD inutilizzabile.
- Riporre i dischi nella propria custodia per evitare graffi che potrebbero causare "salti" del pickup di lettura.
- Tenere i dischi lontano dalla luce diretta del sole e da luoghi molto caldi o molto umidi. Se lasciati in questi luoghi, potrebbero verificarsi deformazioni.
- Non attaccare etichette o adesivi sul lato etichetta. Non scrivere sul disco con penne a sfera.
- Non inserire il disco con rimasugli di colla lasciati da precedenti nastri adesivi. Se viene inserito il disco, la colla potrebbe attaccarsi alle parti meccaniche interne richiedendo la loro rimozione da parte di un tecnico.
- Non usare dischi con crepe.
- Usare solo dischi circolari. Evitare di usare dischi non circolari, promozionali e simili.



- Quando si etichettano i dischi CD-R e CD-RW, usare sempre pennarelli con punta soffice e a base d'olio per scrivere le informazioni. Non usare mai con punta rigida perché possono danneggiare il lato registrabile.
- Dischi di musica con il controllo di copia, compact disc con sistema di protezione della copia, sono stati rilasciati da diverse case discografiche che mirano alla protezione del copyright. Siccome alcuni di questi dischi non soddisfano le specifiche CD, potrebbero risultare non riproducibili dal CD-200.

# 2 – Funzioni e nomi delle parti

## Pannello frontale




① **POWER**
Premere questo interruttore per accendere e spegnere l'unità.

② **Vassoio del disco**

③ **OPEN/CLOSE**
Usare questo tasto per aprire e chiudere il vassoio del disco.

④ **PLAY/READY (▶/II)**
Usare questo tasto per avviare o mettere in pausa la riproduzione.

⑤ **STOP (■)**
Usare questo tasto per fermare la riproduzione.

⑥ **SEARCH ◄◄ [I◄◄]**
Premere questo tasto brevemente per saltare alla traccia precedente. Tenere premuto questo tasto per la ricerca di una parte di una traccia all'indietro.

⑦ **SEARCH ►► [►►I]**
Premere questo tasto brevemente per saltare alla traccia successiva. Tenere premuto questo tasto per la ricerca di una parte di traccia in avanti.

⑧ **PHONES presa e pomello**
Per l'ascolto personale, inserire le cuffie in questa presa standard stereo da 1/4" e regolare il volume ruotando il pomello del livello.

⑨ **Interruttore, indicatore e pomello PITCH CONTROL**
Usare questo interruttore per attivare/disattivare la funzione di controllo dell'intonazione. Quando la funzione è attiva, l'indicatore si accenderà. Regolare la quantità (±12.5%) ruotando il pomello (vedere "Controllo dell'intonazione" a pagina 22).

⑩ **Remote Sensor**
Quando si opera con l'unità telecomando, puntare qui.

⑪ **Display**
Visualizza informazioni varie.

⑫ **DISPLAY**
Premere questo tasto per visualizzare per due secondi il tipo di informazioni (il tempo di riproduzione o le informazioni di testo) che appaiono correntemente nell'area principale area del display.

Premere questo tasto di nuovo mentre questo viene mostrato per cambiare il tipo di informazioni visualizzate. Il tipo di informazioni che possono essere mostrate dipende dal tipo di disco caricato e lo stato operativo (vedere "Visualizzazione del tempo e delle informazioni di testo" a pagina 21).

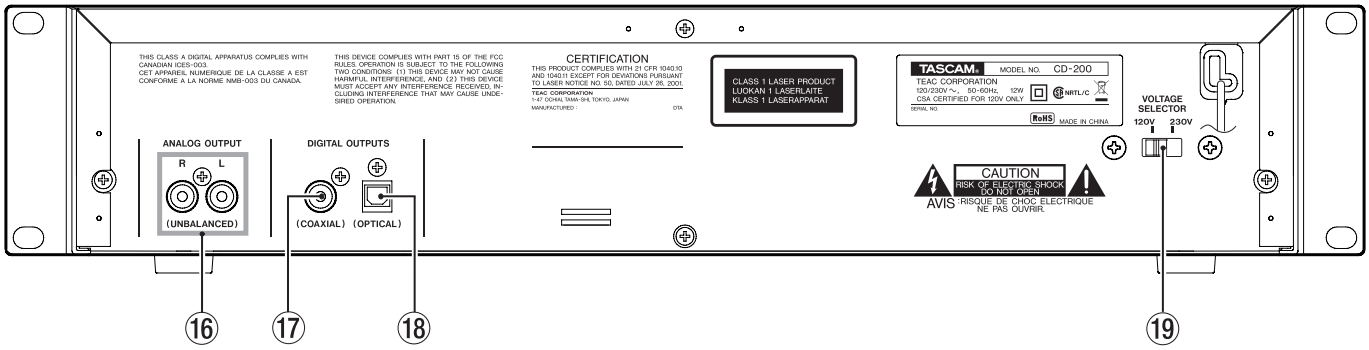
⑬ **PLAY MODE/INTRO CHECK**
Premere brevemente per cambiare la modalità di riproduzione. Le tre modalità di riproduzione sono continua, casuale e programmata (vedere "Modalità di riproduzione" a pagina 18). Tenere premuto questo tasto per utilizzare la funzione Intro Check (vedere "Intro Check" a pagina 23).

⑭ **REPEAT**
Premere questo tasto per selezionare ripetizione singola o ripetizione globale della riproduzione. Premere questo tasto di nuovo per fermare ripetizione della riproduzione (vedere "Ripetizione della riproduzione" a pagina 22).

⑮ **FOLDER (◄/►)**
Usare questi tasti quando è inserito un CD di dati nel lettore per cambiare il la cartella di riproduzione. Selezionando "ALL" ogni cartella del disco è soggetta alla riproduzione (vedere "Cartella di riproduzione (solo con CD di dati)" a pagina 18).

# 2 – Funzioni e nomi delle parti

## Pannello posteriore




⑯ **Prese ANALOG OUTPUT (UNBALANCED)**
Il segnale del CD in riproduzione è presente qui, sotto forma di segnale analogico (-10 dBV).

⑰ **Presa DIGITAL OUTPUT (COAXIAL)**
Il segnale del CD in riproduzione è presente qui, sotto forma di segnale digitale in formato S/PDIF.

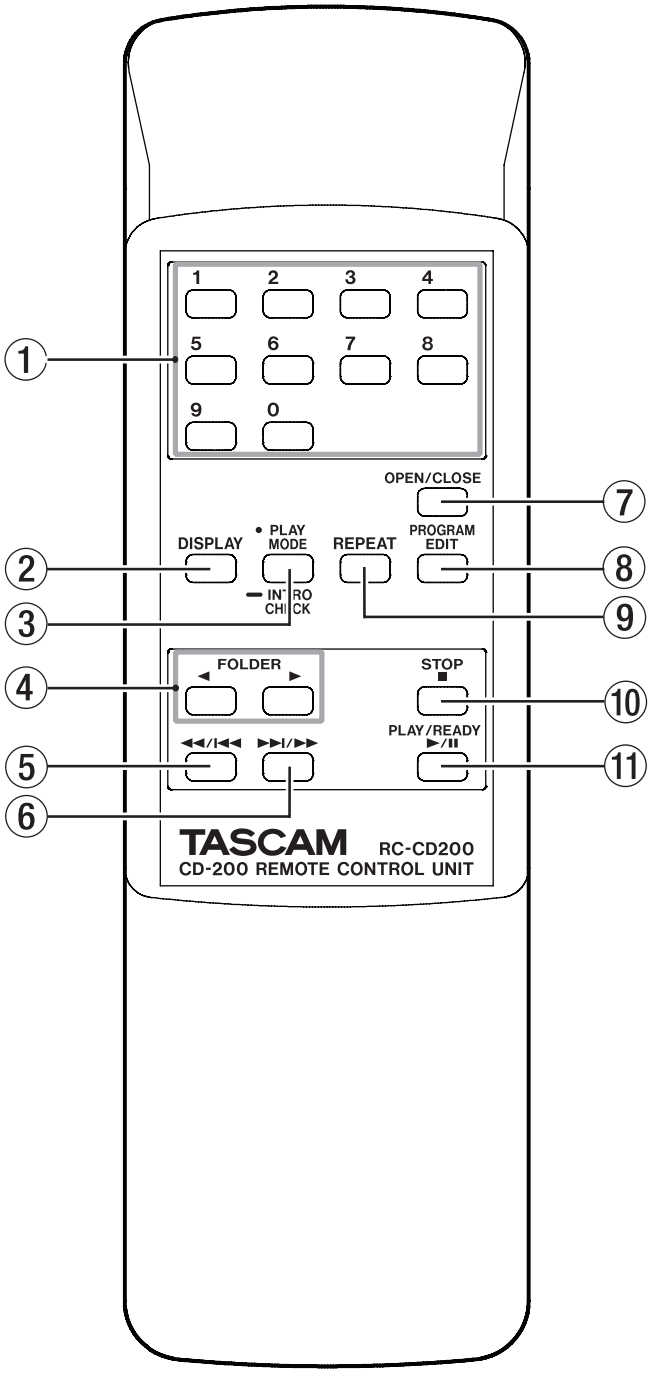
⑱ **Presa DIGITAL OUTPUT (OPTICAL)**
Il segnale del CD in riproduzione è presente qui, sotto forma di segnale digitale in formato S/PDIF.

⑲ **Selettore di tensione**
Cambia la tensione di alimentazione a **230 V** o **120 V**.

**NOTA**

- *Il selettore di tensione è disponibile solo su apparecchi destinati a mercati specifici.*
- *Nel Nord America, fornire solo alimentazione a 120V.*

## Unità telecomando (RC-CD200)




① **Tastierino numerico**
Usare questi tasti per selezionare le tracce.

② **DISPLAY**
Premere questo tasto per visualizzare per due secondi il tipo di informazioni (il tempo di riproduzione o le informazioni di testo) che appaiono correntemente nell'area principale del display.
Premere questo tasto di nuovo mentre questo viene mostrato, per cambiare il tipo di informazioni visualizzate. Il tipo di informazioni che possono essere mostrate dipende dal tipo di disco caricato e lo stato operativo (vedere "Visualizzazione del tempo e delle informazioni di testo" a pagina 21).

③ **PLAY MODE/INTRO CHECK**
Premere brevemente per cambiare modalità di riproduzione. Le tre modalità di riproduzione sono continua, casuale e programmata (vedere "Modalità di riproduzione" a pagina 18). Tenere premuto questo tasto per utilizzare la funzione Intro Check (vedere "Intro Check" a pagina 23).

④ **FOLDER ◄/►**
Usare questi tasti quando viene inserito un CD di dati nel lettore per cambiare la cartella di riproduzione. Selezionando "ALL" ogni cartella del disco è soggetta alla riproduzione (vedere "Cartella di riproduzione (solo con CD di dati)" a pagina 18).

⑤ **◄◄/I◄◄**
Premere questo tasto brevemente per saltare alla traccia precedente. Tenere premuto questo tasto per la ricerca di una parte di traccia all'indietro.

⑥ **►►I/►►**
Premere questo tasto brevemente per saltare alla traccia successiva. Tenere premuto questo tasto per la ricerca di una parte di traccia in avanti.

⑦ **OPEN/CLOSE**
Usare questo tasto per aprire e chiudere il vassoio del disco.

⑧ **PROGRAM EDIT**
Usare questo per impostare, confermare e modificare programmi (vedere "Riproduzione programmata" a pagina 19).

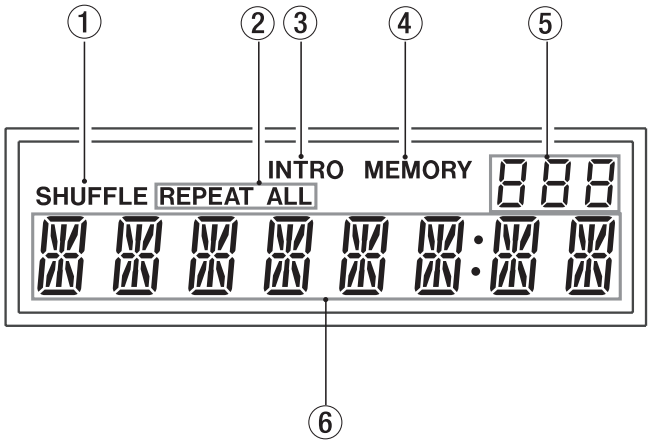
⑨ **REPEAT**
Premere questo tasto per selezionare la ripetizione singola o la ripetizione globale della riproduzione. Premere questo tasto di nuovo per fermare la ripetizione della riproduzione (vedere "Ripetizione della riproduzione" a pagina 22).

⑩ **STOP**
Usare questo tasto per fermare la riproduzione.

⑪ **PLAY/READY**
Usare questo tasto per avviare o mettere in pausa la riproduzione.

# 2 – Funzioni e nomi delle parti

## Display




① SHUFFLE
**SHUFFLE** si accende quando questa funzione è attiva.

② REPEAT
**REPEAT ALL** appare quando è impostata la ripetizione globale e **REPEAT** appare quando è impostata la ripetizione singola.

③ INTRO
**INTRO** si accende quando questa funzione è attiva.

④ MEMORY
**MEMORY** si accende quando la riproduzione programmata è attiva e lampeggia mentre si imposta il programma.

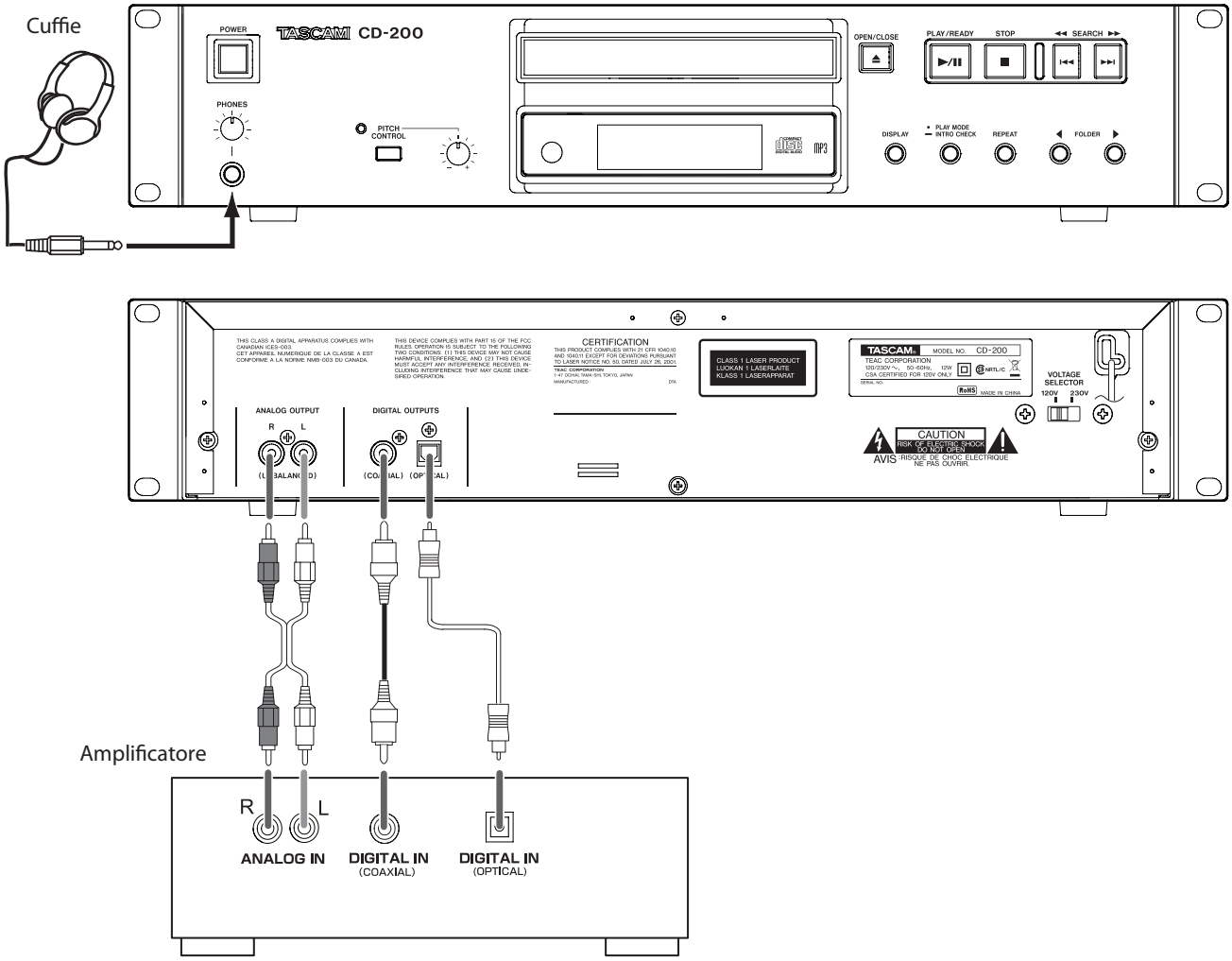
⑤ Numero di cartella
Quando un CD di dati è presente nell'unità, il numero di cartella viene mostrato quando si imposta su riproduzione di una cartella e viene mostrato ALL quando si imposta sulla riproduzione globale del disco (tutte le cartelle). Quando un CD audio è nell'unità, viene visualizzato cd.

⑥ Main display
Vengono visualizzati il numero di traccia e il tempo o le informazioni di testo. Vengono mostrati anche lo stato dell'unità (OPEN, CLOSE, TOC* READ ecc.) e messaggi vari (NO DISC ecc.). I nomi con più di otto caratteri scorrono durante la visualizzazione.

** TOC significa "Table Of Contents" (Tabella dei contenuti) ovvero le informazioni della traccia scritta sul disco.*

# 3 – Preparazione all'uso

## Collegamenti




### Connettere le cuffie

Connettere un paio di cuffie stereo alla presa **PHONES** sul pannello frontale. Usare il pomello per regolare il livello.

### Connettere altri dispositivi audio

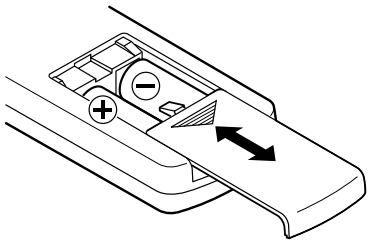
Il suono da questa unità può essere fornito sia come segnale analogico che digitale verso, per esempio, un amplificatore o un mixer esterno. I segnali sbilanciati analogici sono presenti sulle prese **ANALOG OUTPUT** (prese pin RCA), e i segnali digitali sono presenti alle prese **DIGITAL OUTPUT** in formato S/PDIF. L'unità possiede due tipi di prese **DIGITAL OUTPUT** - coassiali e ottiche - permettendo il collegamento a dispositivi con entrambi i tipi di ingresso.

**CAUTELA**

- ***Quando si effettua un collegamento digitale, usare sia il connettore coassiale che ottico.***
- ***Per duplicare digitalmente una registrazione, preparare il disco per la riproduzione in questa unità prima di iniziare la registrazione con il dispositivo di registrazione.***

## Preparazione del telecomando

### Inserire le pile



1. **Aprire il coperchio.**
2. **Assicurarsi della corretta polarità +/- e inserire due pile AA.**
3. **Chiudere il coperchio.**

**NOTA**

*Le pile non sono fornite a Taiwan.*

### Sostituire le pile

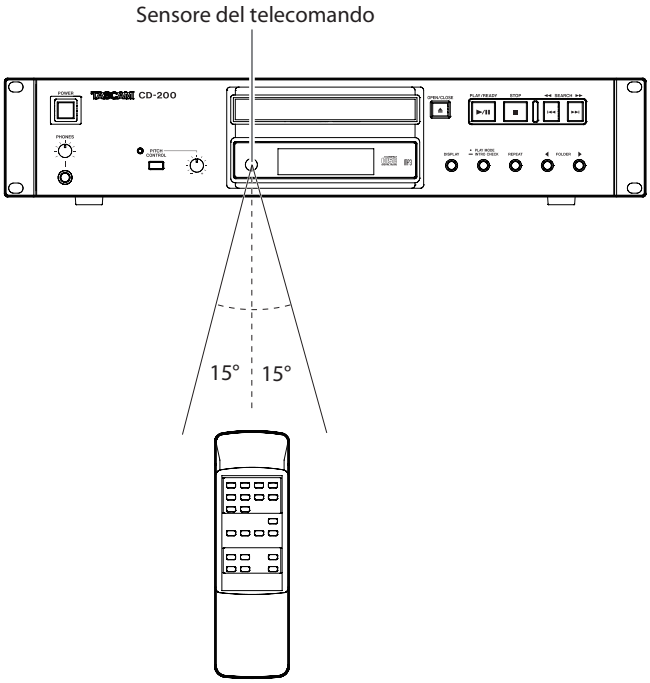
Sostituire entrambe le pile con nuove pile quando il raggio di azione del telecomando diventa insufficiente o le funzioni non rispondono più ai tasti.

### Attenzione sull'uso delle pile

L'abuso delle pile può causare perdita di liquido, rottura o altri danni. Si prega di leggere attentamente le precauzioni riportate sul corpo o sulla confezione dell pile durante il loro uso. Vedere anche "Cautela nell'uso delle pile" a pagina 4.

### Attenzione nell'uso del telecomando

- Quando si utilizzano altri dispositivi controllati da raggi infrarossi, l'uso di questo telecomando potrebbe interferire nella loro operatività.
- Usare il telecomando all'interno del raggio riportato qui sotto.




**Distanza operativa**

Direttamente davanti: entro 7 metri

15° a sinistra o destra: entro 7 metri

## Dischi che possono essere riprodotti

Questa unità può riprodurre i seguenti tipi di file e dischi.

### ■ Formato dischi CD-DA (CD audio)

Possono essere riprodotti CD di musica disponibile normalmente in commercio e CD-R e dischi CD-RW registrati in formato CD audio. In questo manuale, questi tipi di dischi vengono chiamati “CD audio”.

### ■ Formato dischi CD-ROM (CD di dati)

Possono essere riprodotti dischi con file MP3 e WAV. In questo manuale, questi tipi di dischi vengono chiamati “CD di dati”.

**NOTA**

*Possono essere riprodotti file MP3 che hanno una frequenza di campionamento di 32, 44.1 o 48 kHz e un bit-rate di 32–320 kbps o un Variable Bit Rate (VBR). Possono essere riprodotti anche file WAV che hanno una frequenza di campionamento di 8–48 kHz e sono a 8 bit o 16 bit.*

**CAUTELA**

***Limitazioni di file MP3 che usano la compressione VBR***

*A causa delle limitazioni del formato, la posizione non può venire accuratamente individuata nei file VBR. Per questa ragione, il punto in cui la riproduzione inizia potrebbe differire leggermente dal punto impostato durante la ricerca di una parte nel mezzo di una traccia.*

## Cartelle e tracce su CD di dati

Questa unità tratta tutti i file audio (WAV e MP3) di un CD di dati come “tracce”. Alcuni CD di dati salvano file all'interno di cartelle nello stesso modo dei normali computer. Inoltre, possono essere salvate cartelle multiple all'interno di un'altra cartella creando una struttura multilivello.

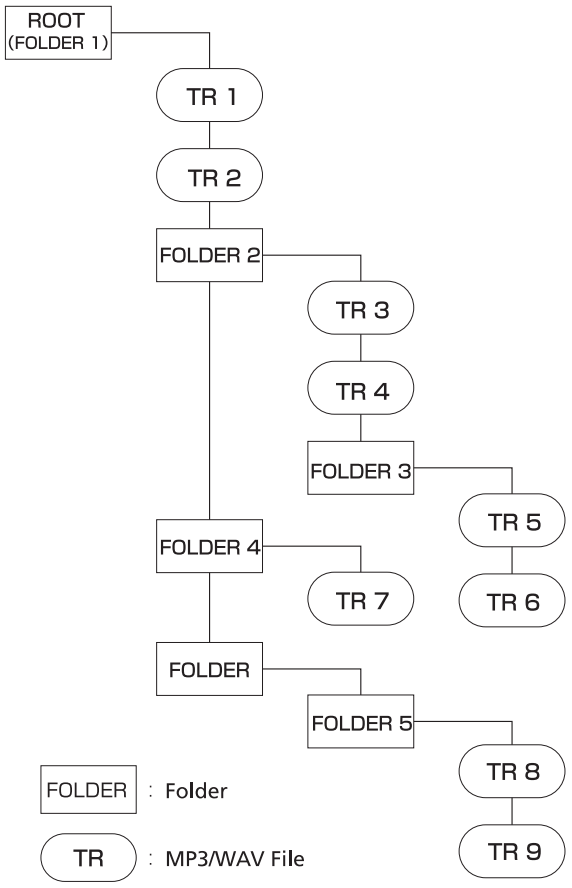
Questa unità assegna un numero di cartella a ogni cartella da gestire. I numeri delle cartelle sono assegnati sequenzialmente iniziando con la prima cartella al livello più alto seguita dalle cartelle (sottocartelle) all'interno. Le cartelle all'interno di una cartella di livello superiore sono numerate in ordine prima della successiva cartella nel livello superiore come mostrato nella illustrazione qui sotto.

Se la cartella principale di un CD di dati contiene uno o più file audio, sarà numerata come prima cartella.

Anche ogni file audio viene assegnato a un numero di traccia. I numeri di traccia sono assegnati in ordine iniziando da quelli nella cartella di livello inferiore.

Durante la riproduzione normale di CD di dati, le tracce sono riprodotte come un CD audio seguendo l'ordine di assegnazione dei numeri.

Le cartelle che non contengono direttamente file audio non vengono numerate. Per esempio, nella illustrazione sottostante, la cartella che contiene la cartella 5 non possiede un numero.



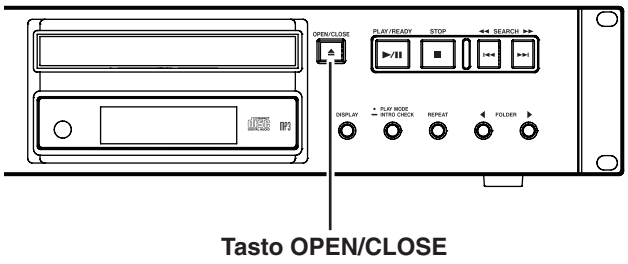

<Esempio di struttura di un CD di dati>

# 4 – Riproduzione di CD

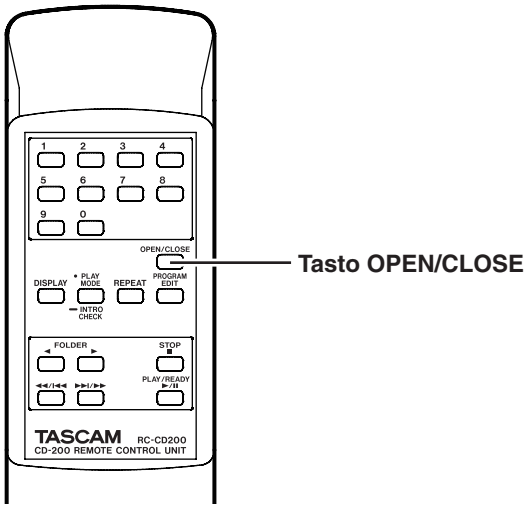
## Caricare a CD

Per caricare un CD, premere il tasto **OPEN/CLOSE** dell'unità principale o del telecomando per aprire il vassoio del disco e mettere il CD sul vassoio con l'etichetta verso l'alto.

Premere di nuovo il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vassoio del disco. Dopo il caricamento del disco, l'unità legge le informazioni del disco e mostra sul display il numero totale di tracce e il tempo totale di riproduzione, se è un CD audio, e il numero totale di tracce della cartella corrente, se è un CD di dati.




**Tasto OPEN/CLOSE**




**Tasto OPEN/CLOSE**

**NOTA**

*Invece di premere il tasto OPEN/CLOSE per chiudere il vassoio del disco, si può premere il tasto PLAY/READY per chiudere il vassoio del disco e iniziare la riproduzione immediatamente.*

**CAUTELA**

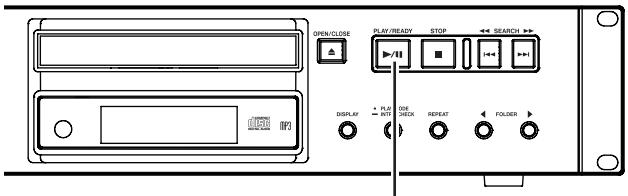
***Se si apre il vassoio del disco mentre questa unità è in funzione, vengono perse le seguenti impostazioni.***

- ***Programma***
- ***Cartella corrente (per i CD di dati)***

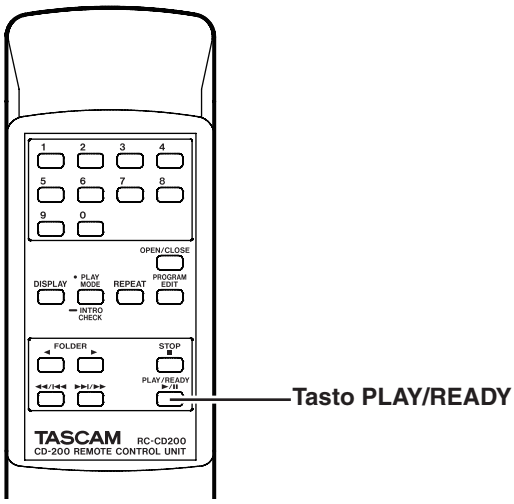
## Riproduzione

La seguente procedura presuppone che siano stati effettuati i collegamenti necessari, che l'unità sia accesa e che sia stato caricato un CD (audio o dati).

**Premere il tasto PLAY/READY dell'unità principale o del telecomando per iniziare la riproduzione del CD.**




**Tasto PLAY/READY**




**Tasto PLAY/READY**

### ■ Fermare la riproduzione:

**Premere il tasto STOP dell'unità principale o del telecomando.**

### ■ Mettere in pausa la riproduzione:

**Premere il tasto PLAY/READY dell'unità principale o del telecomando.**

In questo manuale, se non altrimenti evidenziato, le spiegazioni vengono date supponendo che sia stata impostata modalità di riproduzione continua (vedere “Modalità di riproduzione” a pagina 18).

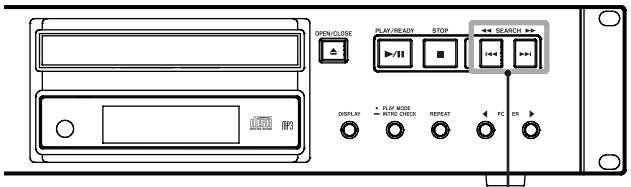
## Selezionare una traccia

Ci sono due modi per selezionare una traccia. Ci si può spostare (saltare) sulla traccia precedente o successiva, o si può selezionare una traccia direttamente tramite il numero di traccia.

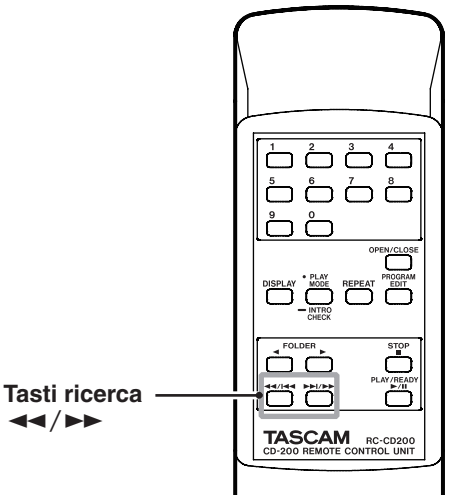
### Saltare alla traccia successiva o precedente

**Premere un tasto SEARCH ◄◄/►► (I◄◄/►►I) dell'unità principale o un tasto (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) del telecomando.**

**Dopo la selezione della traccia, premere il tasto PLAY/READY dell'unità principale o del telecomando per avviare la riproduzione della traccia.**




**Tasti ricerca ◄◄/►►**



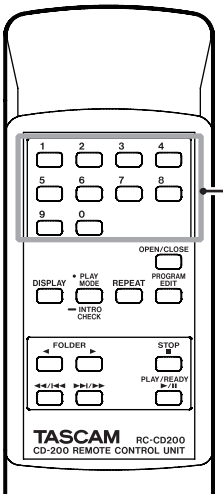

**Tasti ricerca ◄◄/►►**

### Selezionare in base al numero di traccia

Usare i tasti numerici (0–9) del telecomando per impostare direttamente la traccia per la riproduzione in base al numero.

I numeri i traccia possono avere fino a due cifre per i CD audio e fino a tre cifre per i CD di dati.

1 **Usare i tasti numerici del telecomando (0–9) per inserire il numero di traccia. Inserire il numero di traccia iniziando con la prima cifra come nell'esempio qui di seguito.**




**Tasti numerici (0-9)**

■ **Per selezionare la traccia 1:**

**Premere il tasto “1” una volta.**

■ **Per selezionare la traccia 12:**

**Premere il tasto “1” seguito dal tasto “2”.**

2 **Premere il tasto PLAY/READY dell'unità principale o del telecomando.**

La traccia selezionata inizia la riproduzione.

**Se si preme il tasto STOP dell'unità principale o del telecomando, il display smette di mostrare il numero di traccia e torna allo stato precedente.**

**NOTA**

*Il tasti numerici non possono venire usati per selezionare una traccia in modalità Program o casuale.*

## Ricerca in avanti e indietro

Si può cercare in avanti e indietro in una traccia durante l'ascolto.

1 **Riprodurre o mettere in pausa la traccia desiderata.**

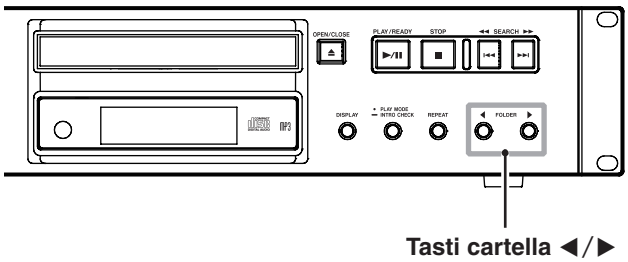
2 **Tenere premuto un tasto SEARCH ◄◄/►► (I◄◄/►►I) dell'unità principale o un tasto (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) del telecomando per avviare la ricerca in avanti o indietro.**

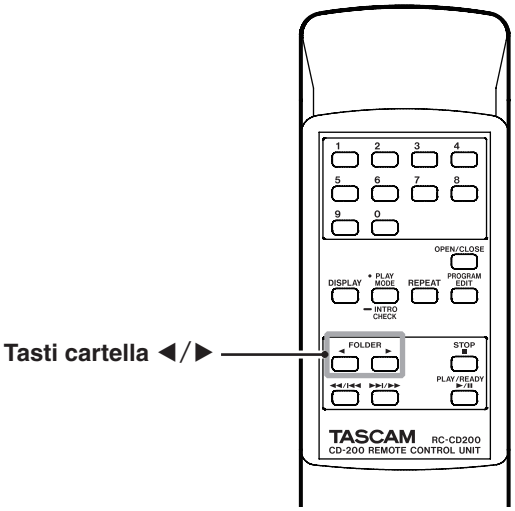
3 **Rilasciare il tasto per fermare la ricerca e tornare allo stato precedente la ricerca (riproduzione o pausa).**

## Cartella di riproduzione (solo con CD di dati)

Quando si riproduce un CD di dati, si può impostare una determinata cartella (la cartella corrente) come area di riproduzione. Seguire la procedura sottostante per impostare la cartella di riproduzione. Si può anche impostare l'area di riproduzione per l'intero disco selezionando “ALL”.

### Selezionare la cartella




Quando si usa un CD di dati, premendo i tasti **FOLDER ◄/►** dell'unità principale o del telecomando, si può saltare alla cartella precedente o successiva. Questo salterà all'inizio della prima traccia nella cartella precedente o successiva. Se si tiene premuto uno di questi tasti, si può saltare da una cartella all'altra in modo continuativo.

**NOTA**

*Quando si salta su una cartella diversa, questa diventa la cartella corrente.*

## Modalità di riproduzione

Questa unità può riprodurre tracce usando tre tipi di modalità di riproduzione.

#### Riproduzione continua (impostazione di fabbrica)

Le tracce del disco sono riprodotte in ordine numerico.

**NOTA**

*In modalità di riproduzione cartella, le tracce nella corrente cartella di riproduzione di un CD di dati sono riprodotte in ordine numerico. Vedere “Cartella di riproduzione (solo con CD di dati)” a pagina 18 per i dettagli.*

#### Riproduzione casuale (Shuffle)

Le tracce del disco vengono riprodotte in ordine casuale senza rispettare il numero di traccia. La riproduzione si ferma dopo che tutte le tracce sono state riprodotte.

**NOTA**

*In modalità di riproduzione cartella, le tracce nella cartella di riproduzione di un CD di dati sono riprodotte in ordine casuale. Vedere “Cartella di riproduzione (solo con CD di dati)” a pagina 18 per dettagli.*

#### Riproduzione programmata

Le tracce vengono riprodotte in base a un ordine programmato. Vedere “Riproduzione programmata” a pagina 19 per i dettagli.

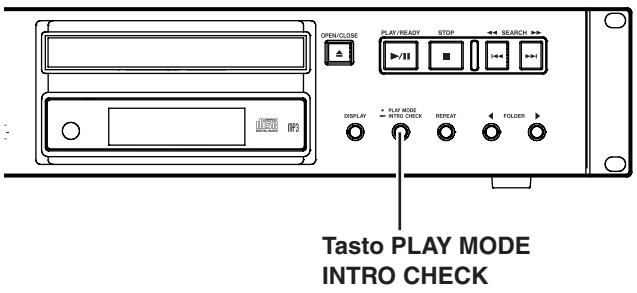
### Selezionare la modalità di riproduzione

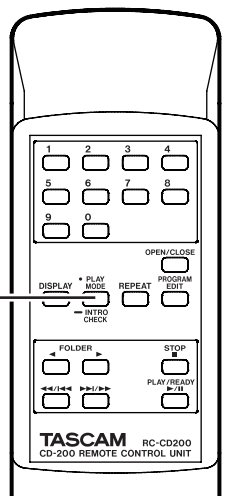
**Premere il tasto PLAY MODE/INTRO CHECK dell'unità principale o del telecomando per scorrere ciclicamente la modalità di riproduzione.**

Durante la riproduzione, tuttavia, solo la modalità di riproduzione continua e casuale possono essere impostate.

**Per selezionare la riproduzione programmata, premere il tasto PLAY MODE/INTRO CHECK quando la riproduzione è ferma o nessun CD è caricato.**

Un indicatore per la corrente modalità apparirà sul display come mostrato qui sotto.






| Display | Modalità di riproduzione |
|---|---|
| Nessuna indicazione | Riproduzione continua |
| **SHUFFLE** | Riproduzione casuale |
| **MEMORY** | Riproduzione programmata |

La modalità di riproduzione selezionata viene tenuta in memoria anche a unità spenta.

**NOTA**

- *Immediatamente dopo aver premuto il tasto PLAY MODE/INTRO CHECK, la modalità selezionata viene mostrata nell'area principale del display come segue.*

  *Modalità di riproduzione continua: CONTINUE*

  *Modalità di riproduzione casuale: SHUFFLE*

  *Modalità di riproduzione programmata: PROGRAM*

- *In questo manuale, se non altrimenti evidenziato, le spiegazioni vengono date supponendo che sia stata impostata la modalità di riproduzione continua.*

## Riproduzione programmata

Per utilizzare la riproduzione programmata, è necessario impostare un programma prima o dopo l'impostazione della modalità di riproduzione programmata (vedere “Selezionare la modalità di riproduzione” a pagina 18).

In modalità di riproduzione programmata, premere il tasto **PLAY/READY** dell'unità principale o del telecomando per avviare la riproduzione del programma impostato nell'ordine dalla prima traccia (passo del programma 01). Premere un tasto **SEARCH** ◄◄/►► (I◄◄/►►I) dell'unità principale o un tasto (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) del telecomando per saltare al passo precedente o successivo del programma.

In modalità di riproduzione programmata, quando la riproduzione è ferma vengono mostrati il numero totale di tracce del programma e il tempo totale del programma (il totale programma tempo non viene mostrato quando si usano CD di dati).

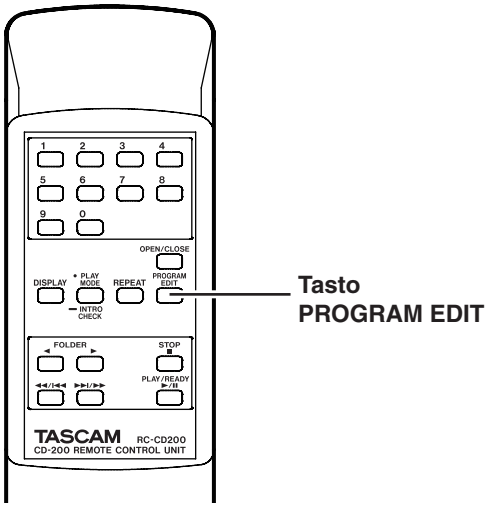
### Impostare il programma

Quando nessun programma è impostato, seguire la procedura sottostante per impostare un programma usando il telecomando.

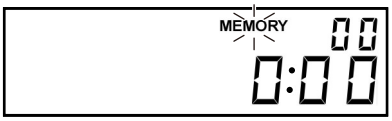
**NOTA**

- *Il programma non può essere impostato dall'unità principale.*
- *Si può impostare un programma in qualsiasi momento indifferentemente dalla modalità di riproduzione corrente.*
- *Il programma viene cancellato quando il vassoio del disco viene aperto.*

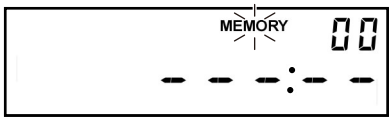
**1 Premere il tasto PROGRAM EDIT mentre la riproduzione è ferma.**



L'unità entra in modalità programma e se nessun programma è stato impostato, sarà possibile impostare una traccia per il passo di programma 01 (l'indicatore **MEMORY** lampeggia).




[Audio CD]



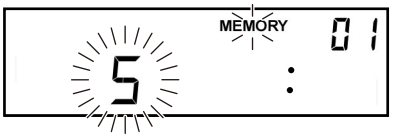

[Data CD]

**NOTA**

*Se il programma è già impostato, viene visualizzato il numero di traccia e il tempo di riproduzione della traccia impostata come passo di programma 01 (vedere "Controllare il programma" a pagina 20).*

**2 Usare i tasti numerici o di ricerca (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) per selezionare una traccia da impostare come passo di programma 01 (l'indicatore MEMORY e il numero di traccia lampeggiano). Quando si usano i tasti numerici, inserire il numero iniziando dalla cifra più a sinistra.**

[CD audio]




[CD di dati]

**NOTA**

- *Quando si usa un CD di dati, il display passa alla visualizzazione del nome del file se trascorre più di un dopo la pressione del tasto numerico o di ricerca (◄◄/I◄◄, ►►I/►►), tuttavia è ancora possibile aggiungere la traccia al programma.*
- *Se si preme il tasto STOP mentre si seleziona una traccia, la selezione di quella traccia viene annullata e il display torna allo stato di selezione di una traccia.*

**3 Premere il tasto PROGRAM EDIT.**

La traccia selezionata viene aggiunta al passo di programma 01. L'unità è ora pronta per l'aggiunta di un'altra traccia per il passo di programma successivo.

**4 Ripetendo i precedenti passi due e tre, si possono aggiungere più tracce nella sequenza desiderata.**

**5 Quando si termina l'aggiunta di tracce al programma, premere il tasto PROGRAM EDIT quando appare il passo di programma vuoto in cui è possibile aggiungere una traccia. L'unità esce dalla modalità programma.**

**NOTA**

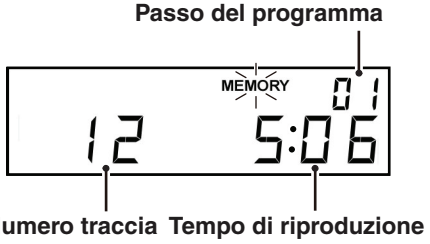
- *La stessa traccia può essere aggiunta più volte al programma.*
- *Se si preme STOP quando appare il passo di programma vuoto in cui è possibile aggiungere una traccia, tutti i passi del programma vengono cancellati.*
- *Se si tenta di aggiungere più di 99 tracce, appare un messaggio d'errore "PGM FULL". Possono essere aggiunte solo 99 tracce.*

## Controllare il programma

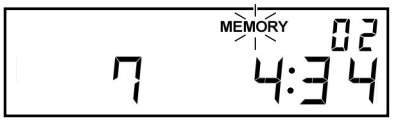
È possibile controllare il contenuto del programma.

**1 Premere il tasto PROGRAM EDIT del telecomando per mettere l'unità in modalità programma.**

Vengono mostrati il numero di traccia e il tempo di riproduzione della traccia impostata come passo di programma 01 (il tempo di riproduzione non è visualizzato se il disco è un CD di dati) e **MEMORY** lampeggia.




**2 Premere il tasto PROGRAM EDIT per visualizzare la traccia del passo di programma successivo.**




**3 Se si preme PROGRAM EDIT quando l'ultimo passo di programma viene visualizzato, è possibile aggiungere un altro passo di programma (nessun numero di traccia visualizzato e MEMORY lampeggia).**

**4 Premere di nuovo il tasto PROGRAM EDIT per uscire dalla modalità programma.**

## Sostituire una traccia nel programma

Si può sostituire una traccia all'interno del programma.

1 **Premere il tasto PROGRAM EDIT del telecomando per mettere l'unità in modalità programma.**

2 **Seguire i passi precedenti in "Controllare il programma" e premere il tasto PROGRAM EDIT per visualizzare il passo di programma con la traccia che si vuole sostituire.**

3 **Usare i tasti numerici o di ricerca (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) per selezionare la traccia desiderata e premere il tasto PROGRAM EDIT.**

**Dopo la sostituzione della traccia, il display mostra il passo vuoto alla fine del programma e si può aggiungere un'altra traccia alla fine del programma.**

4. **Premere di nuovo il tasto PROGRAM EDIT per uscire dalla modalità programma.**

## Aggiungere ulteriori tracce al programma

Si possono aggiungere tracce alla fine di un programma.

1. **Premere il tasto PROGRAM EDIT del telecomando per mettere l'unità in modalità programma.**

2 **Premere il tasto PROGRAM EDIT finché non appare il passo di programma vuoto in cui è possibile aggiungere una traccia (nessun numero di traccia viene visualizzato e l'indicatore MEMORY lampeggia).**

3 **Usare i tasti numerici o di ricerca (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) per selezionare una traccia e premere il tasto PROGRAM EDIT.**

4 **In questo stato, si può ripetere il passo 3 per aggiungere più tracce o premere il tasto PROGRAM EDIT per uscire dalla modalità programma.**

## Cancellare il programma

Si può cancellare l'intero programma impostato.

1 **Premere il tasto PROGRAM EDIT del telecomando per mettere l'unità in modalità programma.**

2 **Premere il tasto PROGRAM EDIT finché non appare il passo di programma vuoto (nessun numero di traccia viene visualizzato e MEMORY lampeggia).**

3 **Premere il tasto STOP. "–CLEAR–" appare sul display. Dopo che il programma è stato cancellato, la modalità programma riprende con nessuna traccia presente nel programma.**

**NOTA**

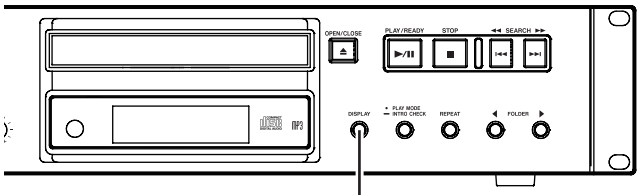
*Oltre alla suddetta procedura, il programma viene cancellato anche aprendo il vassoio del disco.*

## Visualizzazione del tempo e delle informazioni di testo

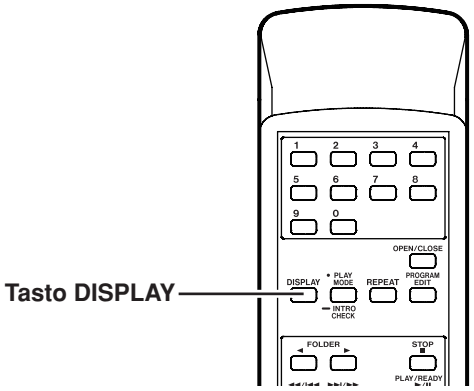
Si possono impostare le modalità di visualizzazione del tempo e delle informazioni di testo sul display.

**Premere il tasto DISPLAY dell'unità principale o del telecomando per visualizzare per due secondi il tipo di informazioni (il tempo di riproduzione o le informazioni di testo) correntemente impostato per l'area principale del display. Premere questo tasto di nuovo mentre per cambiare il tipo di informazioni visualizzate.**

Il contenuto che può essere visualizzato dipende dal tipo di disco caricato, dal suo stato e dallo stato operativo dell'unità.




**Tasto DISPLAY**




**Tasto DISPLAY**

### CD audio con CD text

Quando l'unità è ferma, il display scorre ciclicamente il tempo totale, titolo dell'album e artista dell'album. Quando è in riproduzione o in pausa, il display scorre ciclicamente il tempo trascorso della traccia, il tempo rimanente della traccia, il tempo totale rimanente, il titolo della traccia e l'artista della traccia.

### CD audio senza CD text

Quando l'unità è ferma, viene visualizzato il tempo di riproduzione. Quando è in riproduzione o in pausa, il display scorre ciclicamente il tempo trascorso della traccia, il tempo rimanente della traccia e il tempo totale rimanente.

### CD di dati

Quando l'unità è ferma, il display scorre il numero totale di tracce e il titolo dell'album (cartella corrente). Quando è in riproduzione o in pausa, il display scorre ciclicamente il tempo trascorso della traccia, il titolo, l'artista e il file.

**NOTA**

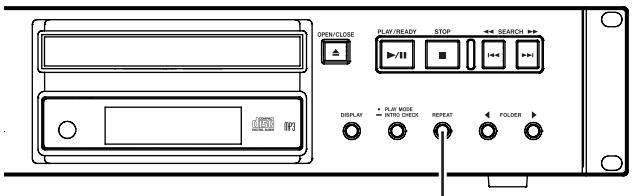
- *Dopo aver premuto il tasto DISPLAY, il tipo di informazioni correntemente selezionato per la visualizzazione sul display principale appare per due secondi come segue.*

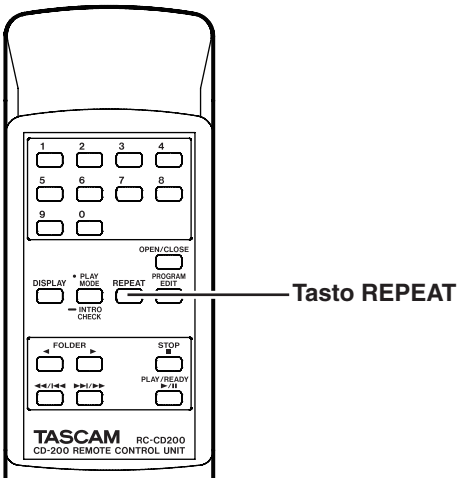
  *Tempo trascorso della traccia: ELAPSED*
  *Tempo rimanente della traccia: REMAIN*
  *Tempo totale rimanente: T REMAIN*
  *Titolo dell'album/traccia: TITLE*
  *Album/traccia artista: ARTIST*
  *Nome del file: FILENAME*
- *Le informazioni di testo che possono essere mostrate sul display sono informazioni ID3 tag per i CD di dati e informazioni di testo per i CD audio. Quando queste informazioni non sono presente nel disco o nel file o le informazioni contengono caratteri che non possono venire visualizzati, appare "NO TITLE" (informazioni del titolo) o "NO NAME" (informazioni dell'artista).*
- *Quando un CD audio è in modalità di riproduzione programmata viene visualizzato il tempo trascorso e il tempo rimanente dell'intero programma.*
- *Le impostazioni di visualizzazione del display vengono mantenute anche a unità spenta.*

## Ripetizione della riproduzione

È possibile riprodurre ripetutamente una traccia selezionata o tutte le tracce.

**Premere il tasto REPEAT dell'unità principale o del telecomando per selezionare una delle seguenti modalità di ripetizione.**




**Single repeat (appare l'indicatore REPEAT):**

La traccia selezionata viene riprodotta ripetutamente.

**All repeat (appaiono gli indicatori REPEAT e ALL):**

Tutte le tracce* vengono riprodotte ripetutamente.

* Quando è impostata la riproduzione di una cartella con un CD di dati, vengono ripetute tutte tracce nella cartella. Quando si usa la riproduzione programmata, vengono riprodotte tutte le tracce del programma.

**Off (nessun indicatore sul display):**

La ripetizione della riproduzione è spenta.

**Spegnere la ripetizione della riproduzione:**

**Premere il tasto REPEAT dell'unità principale o del telecomando finché ALL e REPEAT scompaiono.**

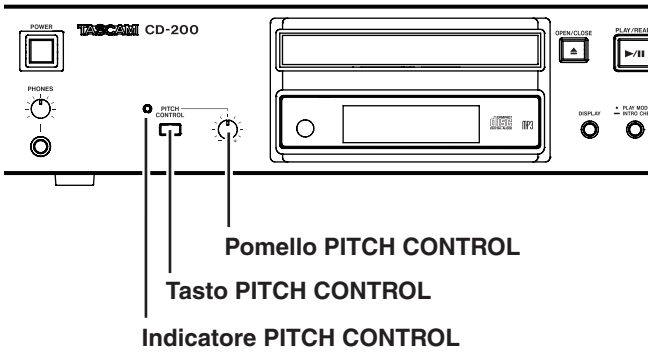
**NOTA**

- *Se si attiva la ripetizione singola durante la riproduzione, viene ripetuta la traccia corrente. Se si attiva la ripetizione globale durante la riproduzione, la riproduzione continua fino alla fine del disco o della cartella corrente. Poi, la riproduzione riprende dall'inizio del disco o della cartella corrente. Se la ripetizione della riproduzione viene attivata quando l'unità è ferma, la ripetizione della riproduzione inizia quando si preme il tasto PLAY/READY.*
- *Le funzioni di ripetizione vengono mantenute anche a unità spenta.*

## Controllo dell'intonazione

Utilizzando il controllo dell'intonazione, i CD possono essere riprodotti a differente intonazione (frequenza del suono e velocità di riproduzione).

Seguire la procedura sottostante per utilizzare la riproduzione con il controllo dell'intonazione.




1 **Premere il tasto PITCH CONTROL dell'unità principale per attivare/disattivare il controllo dell'intonazione.**

  L'indicatore sopra e a sinistra del PITCH CONTROL si accende.

2 **Usare il pomello PITCH CONTROL per impostare l'intonazione.**

  L'intonazione può essere regolata di ±12.5%.

**Per disattivare il controllo dell'intonazione, premere il tasto PITCH CONTROL dell'unità principale.**

L'indicatore PITCH CONTROL si spegne e il controllo dell'intonazione si disattiva.

CAUTELA

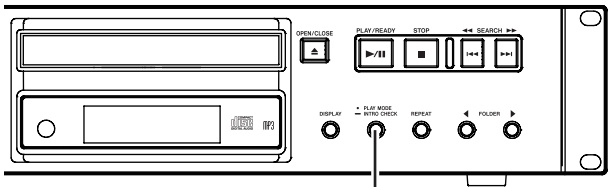
- ***Durante la riproduzione, quando si attiva o disattiva il controllo dell'intonazione la riproduzione potrebbe momentaneamente interrompersi.***
- ***L'uso del controllo dell'intonazione per la riproduzione di CD di dati (MP3, WAV) talvolta può causare salti durante la riproduzione.***

## Intro Check

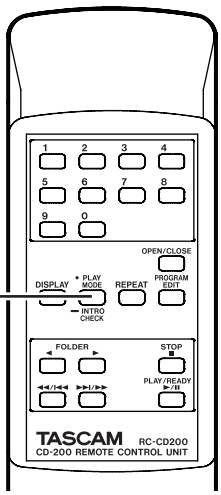
**Durante la riproduzione o quando l'unità è ferma, tenere premuto il tasto PLAY MODE/INTRO CHECK dell'unità principale o del telecomando per riprodurre solo i primi 10 secondi di ogni traccia.**

L'indicatore **INTRO** si accende quando questa funzione è attiva.

**Quando Intro Check è attivo, tenere premuto di nuovo il tasto PLAY MODE/INTRO CHECK dell'unità principale o del telecomando per tornare alla normale modalità di riproduzione e spegnere l'indicatore INTRO.**




**Tasto PLAY MODE INTRO CHECK**




**Tasto PLAY MODE INTRO CHECK**

- **Quando si usa Intro Check, premere i tasti SEARCH ◄◄/►► (I◄◄/►►I) dell'unità principale o i tasti (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) del telecomando per saltare alla traccia precedente o successiva.**
- **Premere il tasto STOP per fermare la funzione Intro Check.**

## Messaggi operativi

I seguenti messaggi vengono visualizzati sul display principale in base all'operatività del CD player.

| Messaggio | Messaggio acceso o lampeggiante | Significato | Risposta |
|---|---|---|---|
| -CLEAR- | Acceso | Tutti i programmi sono stati cancellati. | |
| CLOSE | Acceso | Il vassoio del disco si sta chiudendo. | |
| NO DISC | Acceso | Non è presente nessun disco o il disco non può essere verificato. | |
| NO FILES | Acceso | Il disco non possiede file riproducibili. | Caricare un disco contenente file MP3 o WAV. |
| NO NAME | Acceso | Non sono presenti dati dell'artista o non possono essere visualizzati dati del file. | Le informazioni di testo devono essere compatibili ASCII a 7 bit per essere visualizzate. |
| NO TITLE | Acceso | Non sono presenti dati del titolo che possono essere visualizzati. | Le informazioni di testo devono essere compatibili ASCII a 7 bit per essere visualizzate. |
| OPEN | Acceso | Il vassoio deò disco è aperto. | |
| TOC READ | Acceso | Le informazioni TOC sono in lettura. | |

## Messaggi di avviso

Se un'operazione non viene effettuata, apparirà uno dei seguenti messaggi per circa due secondi prima di scomparire automaticamente.

| Messaggio | Messaggio acceso o lampeggiante | Significato | Risposta |
|---|---|---|---|
| NO PGM | Acceso | Nessun programma è stato creato. | Aggiungere tracce al programma. |
| PGM FULL | Acceso | Non è possibile aggiungere più di 99 tracce al programma. | Non tentare di aggiungere al programma ulteriori tracce, cancellare il programma o sostituire una delle tracce del programma. |

## Messaggi di errore

Se viene visualizzato uno dei seguenti messaggi di errore, si prega di fare riferimento alla colonna "Risposta" e tentare di risolvere il problema. Se il problema dovesse persistere, si prega di contattare un centro assistenza TEAC.

| Messaggio | Messaggio acceso o lampeggiante | Significato | Risposta |
|---|---|---|---|
| COMM ERR | Lampeggiante | Non è possibile communicare con il CD drive. | Contattare un centro TEAC. |
| COMM ERR | Acceso | Si è verificato un errore durante la comunicazione con il CD drive. | Contattare un centro TEAC. |
| DEC ERR | Acceso | Il tipo di file non è supportato o non può essere riprodotto | Cambiare il disco |
| DISC ERR | Acceso | Il TOC o il file system non può essere letto o la messa a fuoco non è stata possibile. | Pulire o cambiare il disco. |
| DRV ERR | Acceso | L'hardware del CD drive è danneggiato. | Contattare un centro TEAC. |
| READ ERR | Acceso | La traccia non può essere letta. | Pulire o cambiare il disco. |

# 6 – Risoluzione dei problemi

Se si sperimentano problemi con il proprio sistema, si prega di dare uno sguardo a questa lista per cercare di risolverli prima di rivolgersi al proprio rivenditore o a un centro assistenza TEAC.

### ■ Nessuna alimentazione

➔Controllare il collegamento alla presa di corrente.

### ■ Il telecomando non funziona.

➔Controllare se le pile sono correttamente inserite nel telecomando.

➔Se le pile sono scariche, cambiare le pile.

### ■ Nessun suono

➔Controllare il collegamento al sistema di monitoraggio.

➔Controllare il volume e le impostazioni dell'amplificatore.

### ■ È presente un rumore indesiderato.

➔I cavi sono collegati correttamente e funzionanti?

### ■ Un CD non può essere riprodotti.

➔Se si usano CD di dati con file MP3, assicurarsi che i bit rate dei file siano compatibili con questa unità.

➔Il disco è graffiato o sporco?

### ■ I file di un CD di dati non possono essere tutti riprodotti.

➔L'unità è in modalità di riproduzione cartella?

## Caratteristiche

### ■ Formati compatibili dei dischi

CD-DA (12 cm/8 cm), CD-ROM (12 cm/8 cm) ISO 9660 LEVEL 1/2/ROMEO/JOLIET formato (compatibile CD-R/ CD-RW DISC)

### ■ Specifiche di riproduzione MP3

Modalità audio: STEREO/JOINT STEREO/DUAL CHANNEL/MONO/VBR

- MPEG 1 Audio Layer III (MP3)
- Frequenza di campionamento: 32 kHz/44.1 kHz/48 kHz
- Bit Rate: 32 kbps - 320 kbps

### ■ Specifiche di riproduzione WAV

Frequenza di campionamento: 8 kHz/11,025 kHz/12 kHz/16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

Risoluzione: 8 bit/16 bit

### ■ Specifiche di riproduzione CD Audio

Frequenza di campionamento: 44,1 kHz

Risoluzione: 16 bit

Numero di canali: 2

### ■ Prestazioni audio

Risposta in frequenza: 20 Hz - 20 kHz ±1.0 dB

Rapporto segnale/rumore (S/N): più di 90 dB (20 kHz LPF + pesato-A)

Distorsione (THD + N): inferiore a 0,01% (1 kHz: 20 kHz LPF)

Gamma dinamica: 90 dB min.

Separazione dei canali: 90 dB min (1 kHz: 1 kHz BPF)

### ■ Terminale ANALOG OUTPUT [SBILANCIATO]

Connettore: presa pin RCA

Livello di uscita di riferimento: -10 dBV

Livello massimo di uscita: +6 dBV

Impedenza di uscita: 200 Ω

### ■ Presa PHONES

Uscita cuffie

Connettore: presa standard stereo

Uscita: 20 mW + 20 mW min. (durante il monitoraggio di CD, THD + N 0,1% massimo, carico 32 Ω)

### ■ Terminale DIGITAL OUTPUT [COASSIALE]

Connettore: presa pin RCA

Formato del segnale compatibile: IEC-60958-3 (S/PDIF)

Impedenza di uscita: 75 Ω

### ■ Terminale DIGITAL OUTPUT [OTTICO]

Connettore: presa ottica

Formato del segnale compatibile: IEC-60958-3 (S/PDIF)

## Generali

### ■ Alimentazione richiesta

AC 120 V, 60 Hz (U.S.A./Canada)

AC 230 V, 50 Hz (U.K./Europa)

AC 240 V, 50 Hz (Australia)

### ■ Consumo

12 W

### ■ Dimensioni (L x A x P)

481 x 94,5 x 298 (mm) / 18.94 x 3.72 x 11.73 (in)

### ■ Peso

4,2 kg (9.259 lb)

### ■ Temperatura di esercizio

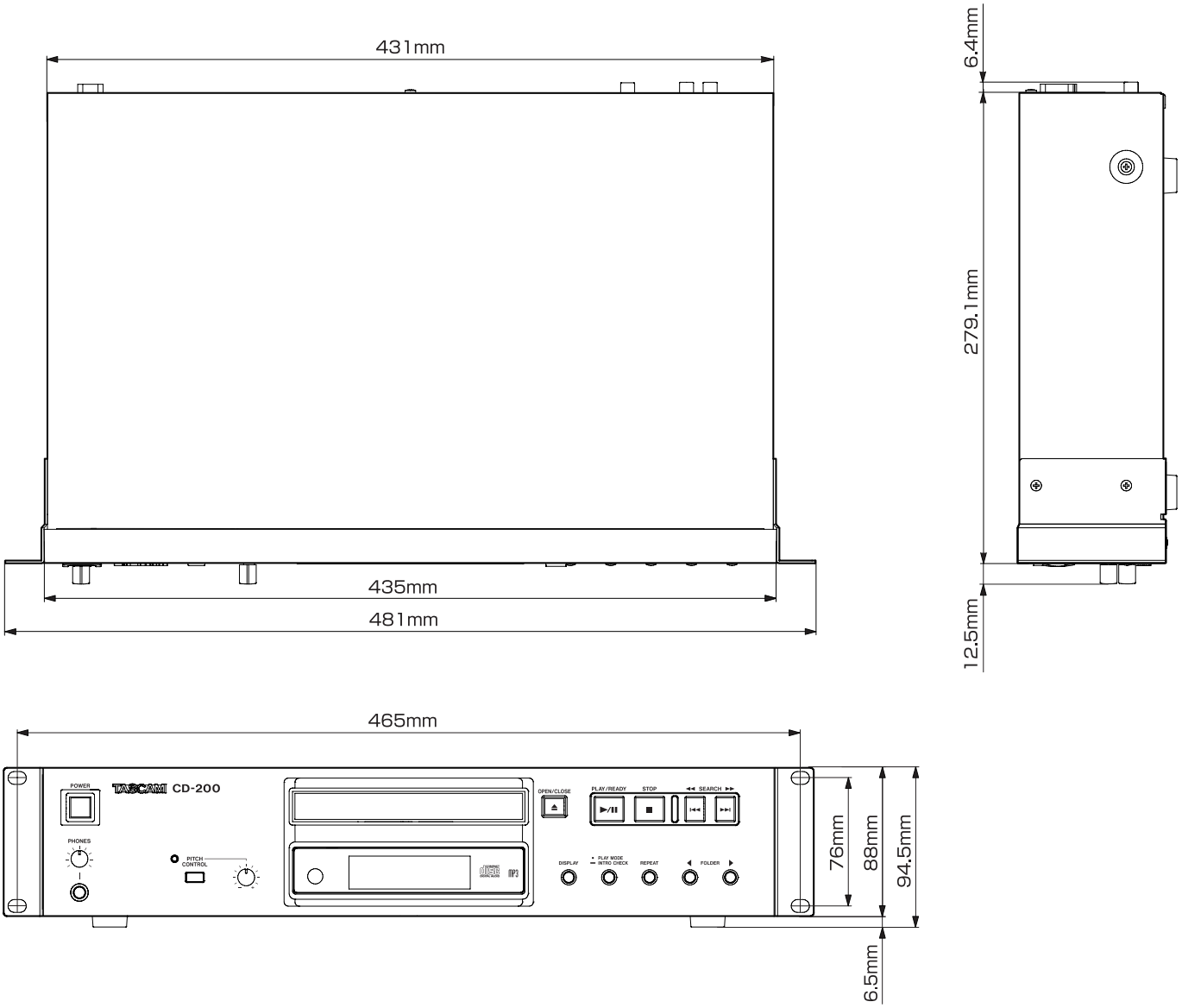
da 5° a 35° C

### ■ Inclinazione massima

5° o meno

- Le illustrazioni e altre descrizioni possono differire in parte dal prodotto attuale.
- Allo scopo di migliorare il prodotto le specifiche e l'aspetto esterno possono essere modificati senza preavviso.

## Dimensioni


431mm
435mm
481mm
6.4mm
279.1mm
12.5mm
465mm
TASCAM CD-200
POWER
PHONES
PITCH CONTROL
OPEN/CLOSE
PLAY/READY
STOP
SEARCH
DISPLAY
PLAY MODE
INTRO CHECK
REPEAT
FOLDER
76mm
88mm
94.5mm
6.5mm

TASCAM®
TEAC PROFESSIONAL

# CD-200


TEAC CORPORATION
Phone: +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan
http://tascam.jp/

TEAC AMERICA, INC.
Phone: +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA
http://tascam.com/

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.
Phone: +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México
http://teacmexico.net/

TEAC UK LIMITED
Phone: +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK
http://tascam.eu/

TEAC EUROPE GmbH
Phone: +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany
http://tascam.eu/



Stampato in Cina